

Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung
Band: 4 (1989)
Heft: 2: Gazette

Rubrik: PNR 16 News

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PNR 16 NEWS

Rétrospective du congrès du PNR 16 'Méthodes de conservation des biens culturels' à Lausanne

C'est sous la présidence de Flavio Cotti, conseiller fédéral, que s'est tenu à Lausanne du 24 au 28 avril dernier le congrès qui met fin aux activités du Programme national de recherche 16 'Méthodes de conservation des biens culturels'. Plus de 400 participants de 24 pays représentant les 5 continents, des restaurateurs, des muséologues, des conservateurs de monuments historiques et des scientifiques se sont retrouvés et ont assisté pendant une semaine aux différentes conférences au cours desquelles les résultats du PNR 16 ont été pour la première fois présentés dans leur ensemble et discutés. Depuis 1984, ces chercheurs, spécialistes en sciences naturelles, en sciences humaines et en techniques de conservation ont travaillé au sein de 32 groupes à des projets financés par un budget de 9.5 millions de francs accordé par le Programme national de recherche 16 du Fonds national suisse.

C'est le 24 avril au matin que le congrès a ouvert ses portes, les participants s'étaient déjà retrouvés une première fois la veille au soir, par un temps estival, pour un apéritif dans l'Aula de l'Ecole polytechnique fédérale où devait se dérouler l'ensemble des manifestations. Des représentants de la Confédération, du Fonds national suisse et de la Ville de Lausanne étaient présents lors des allocutions officielles au cours desquelles André Aeschlimann (président du Conseil national de la recherche du Fonds national), Alfred Defago (directeur de l'Office fédéral de la culture) et Claude Lapaire (directeur du Musée d'Art et d'Histoire de Genève et président du groupe des experts du PNR 16) ont souligné le sens et l'importance du PNR 16. Olivier Reverdin (Université de Genève, ancien président du Conseil national de la recherche du Fonds national) a à cette occasion également fait un brillant exposé qui constitue une bonne base de réflexion sur l'importance de la culture et de sa sauvegarde.

C'est au cours de l'après-midi de ce premier jour que les conférences scientifiques ont débuté. La semaine avait été divisée en 7 sessions. Chaque session a été consacrée à un thème particulier, l'exposé d'introduction a chaque fois été prononcé par le spécialiste invité, également chargé de diriger les débats. On a pu se rendre compte que de nombreux projets étaient complémentaires comme par exemple les projets consacrés à l'analyse des liants picturaux, à la conservation de la pierre et à la dendrochronologie. C'est sur le thème 'Dendrochronologie' que Pierangelo Donati (conservateur des monuments historiques, Bellinzona), Denis Weidmann (archéologue cantonal, Lausanne)

ont présenté en collaboration avec Christian et Alain Orcel, dendrochronologues, un exposé qui a permis aux personnes présentes de prendre connaissance des résultats de leurs travaux dans ce domaine. Martin Fröhlich, Gian-Willi Vonesch et Monica Bilfinger étaient également présents pour informer les participants sur les activités du Centre NIKE. Les orateurs ont fait en sorte de présenter des exposés brefs afin de laisser suffisamment de temps aux discussions. Ces exposés avaient pour but de souligner les aspects principaux des travaux de recherche et de spécifier les applications pratiques de leurs résultats. Malheureusement il nous est impossible de mentionner tous ces exposés, nous en avons sélectionné quelques uns.

La matinée du mardi a été consacrée à la conservation de la pierre et du mortier. A cette occasion l'exposé d'introduction a été prononcé par le professeur Alfred A. Schmid, qui en tant que président de la Commission fédérale des monuments historiques, possède une vaste expérience dans ce domaine, puis ce fut au tour de Fred Girardet et de Vinicio Furlan (Ecole polytechnique fédérale, Lausanne) de s'exprimer sur les effets de la pollution atmosphérique sur la pierre. Konrad Zehnder qui remplaçait Andreas Arnold malheureusement empêché (Institut pour la conservation des monuments historiques de l'Ecole polytechnique fédérale, Zurich) a consacré son exposé aux conséquences du salage sur les ouvrages de maçonnerie et à ses effets dommageables sur les peintures murales. Au cours de l'après-midi de cette journée, Stefan Trümpler (Centre suisse de recherche et d'information sur le vitrail à Romont, FR) a présenté de manière concise et perspicace le niveau actuel atteint dans le domaine de la conservation des vitraux.

Au cours du jeudi matin un grand nombre d'exposés ont été prononcés sur la conservation des découvertes archéologiques. Jörg Th. Elmer (Musée national suisse) a fait à la place de Stan Veprek (anciennement de l'Université de Zurich) un exposé spectaculaire sur un procédé nouvellement mis au point pour la restauration des objets en métal et Werner Schoch (Labor für quartäre Hölzer, Adliswil, ZH) a expliqué le but de son atlas 'Botanische Makroreste' (Editions Paul Haupt, Berne et Stuttgart 1988) de manière très plaisante.

La session consacrée à la conservation du patrimoine culturel contemporain a été dirigée par Nott Caviezel (directeur scientifique de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse, Berne) qui, au cours de son exposé d'introduction, s'est interrogé sur le problème 'Biens de consommation et biens culturels, deux notions contradictoires?' (voir page 18 de ce bulletin). Christophe Brandt (Fondation suisse pour la restauration et la conservation du patrimoine photographique, Neuchâtel) s'est exprimé de manière fort intéressante sur les méthodes employées pour la restauration des photographies.

C'est le thème 'Information et formation' qui a mis un terme aux conférences scientifiques, Georg Mörsch a invité toutes

les personnes présentes à examiner les motivations véritables de la conservation des monuments en réfléchissant au-delà des problèmes liés à la recherche technique en matière de conservation. François Schweizer (Musée d'Art et d'Histoire, Genève, directeur du PNR 16) a prononcé un discours de clôture à l'intention de tous les participants.

Le programme des conférences a été agrémenté de 14 excursions qui eurent lieu le mercredi et le samedi et ont permis aux participants de visiter, sous la conduite de personnes compétentes, des laboratoires, des musées et des monuments. Quelques soirées furent également animées, les participants ont pu apprécier Lausanne dans toute sa splendeur, la Ville et le Canton les avaient en effet conviés à une réception au Musée cantonal des beaux-arts où ils furent gracieusement reçus par la directrice Erika Billeter. Un concert fut également donné par de jeunes musiciens dans la Salle Paderewski et un dîner fut offert dans le cadre luxueux de l'Hôtel Beau-Rivage.

Quels sont les résultats de ce congrès? D'une part, il a donné la possibilité aux chercheurs de communiquer eux-mêmes les résultats de leurs recherches et d'entrer en contact avec leurs collègues, d'autre part, il a permis de présenter les problèmes de conservation sous tous leurs aspects ce qui représente une chance pour les chercheurs parfois si spécialisés qu'il ne leur ait pas possible de percevoir les nombreuses facettes de la matière. Plus d'une fois la question a été posée sur le futur de toutes ces activités au terme du PNR 16. Le Comité national suisse de l'ICOMOS (Conseil international des monuments et des sites) qui participait au congrès a rédigé une résolution qui exprime la nécessité de poursuivre les activités entreprises dans le cadre du PNR 16 (voir page 12 de ce bulletin).

A l'occasion du congrès est parue la publication 'Méthodes de conservation des biens culturels' qui contient un article scientifique sur chaque projet de recherche et une bibliographie sur toutes les publications parues dans le cadre du PNR 16. Cette brochure est actuellement en vente dans le commerce (Méthodes de conservation des biens culturels. François Schweizer / Verena Villiger, Editions Paul Haupt, Berne et Stuttgart 1989; prix: Fr. 98.--; voir page 20 de ce bulletin).

De nombreuses personnes et personnalités ont travaillé avec énergie pour que ce congrès se déroule dans les meilleures conditions, nous les remercions chaleureusement.

Verena Villiger
Adjointe de la direction du PNR 16

PNR 16 NEWS

Subsides pour la formation et la formation continue

Nous avons le plaisir d'annoncer que le Conseil de recherche du Fonds national suisse pour la recherche scientifique a décidé de prolonger le projet du PNR 16 'Formation et formation continue' pour une période de trois ans jusqu'à fin 1991. Ceci nous permet d'accorder des subsides de formation à de jeunes spécialistes et de soutenir l'organisation de séminaires et de journées d'études.

L'octroi de ce crédit supplémentaire est lié à l'obligation de créer une nouvelle commission pour la formation et d'adapter le règlement. Le directeur de ce projet est Monsieur Claude Lapaire, Président du groupe d'experts du PNR 16 et Directeur du Musée d'Art et d'Histoire de Genève. La commission se constitue de: Messieurs César Menz, Chef de section à l'Office fédéral de la culture, Berne; Bruno Mühlethaler, Directeur de la section 'Recherche et Technologie' de l'Institut Suisse pour l'Etude de l'Art, Zurich; François Schweizer, Conservateur, Laboratoire du Musée d'Art et d'Histoire, Genève. La direction administrative a été confiée à Monsieur Gian-Willi Vonesch, Directeur du Centre NIKE, Kaiserhaus, Marktgasse 37, 3011 Berne (T 031/22 86 77, Fax 031/21 18 89). A partir du 1er juillet 1989, les formulaires pour les demandes de subsides peuvent être obtenus et adressés à cette adresse.

Nous espérons de pouvoir continuer ainsi la collaboration réjouissante entre les spécialistes de la conservation et le PNR 16.

Pour la commission de
formation du PNR 16:

François Schweizer
Directeur du PNR 16